

بيان صحفي : للنشر فوراً

## 583 مليون درهم صافي أرباح بنك أبوظبي التجاري عن الربع الأول من عام 2011

أبوظبي في 26 أبريل 2011: أعلن بنك أبوظبي التجاري اليوم عن نتائجه المالية عن الربع الأول من العام الجاري بصافي أرباح بلغ 583 مليون درهم مقارنة مع 225 مليون درهم عن الربع الأول من عام 2010.

### النتائج الرئيسية (التغيير من ربع سنة إلى ربع سنة):

- ارتفاع صافي الدخل من الفوائد وعمليات التمويل الإسلامي بنسبة 6% ليصل إلى 926 مليون درهم.
- ارتفاع صافي الدخل من غير الفوائد بنسبة 22% ليصل إلى 484 مليون درهم.
- ارتفاع الأجر والعمولات بنسبة 25% لتصل إلى 263 مليون درهم.
- 8% زيادة الأرباح من العمليات لتبلغ 983 مليون درهم.
- تجنّب 399 مليون درهم مخصصات بانخفاض 41%، حيث بلغ الإجمالي التراكمي لمخصصات القروض 5 مليارات درهم كما بتاريخ 31 مارس 2011.
- نمو ودائع العملاء بنسبة 21% لتصل إلى 109 مليار درهم مقابل 3% زيادة في القروض التي بلغت 126 مليار درهم.
- تحسن نسبة القروض إلى الودائع لتصل 111% مقارنة مع 130%.

وتعليقاً على أداء البنك، قال عيسى محمد السويدي، رئيس مجلس إدارة بنك أبوظبي التجاري: "يسرني الإعلان عن صافي أرباح بمبلغ 583 مليون درهم عن الربع الأول من عام 2011. لقد أتت هذه النتائج الممتازة انعكاساً لظروف الإقتصاد المحلي الجيدة في ظل القيادة الرشيدة لدولة الإمارات العربية المتحدة ولقوة أعمالنا الأساسية وثقة عملائنا بالإضافة إلى السياسة الائتمانية المتبعة في البنك. ونحن نتطلع إلى عام 2011 برؤية واضحة تقوم على التركيز على تحقيق المزيد من النمو المستدام لأعمال البنك بما يعزز قدرته على مواجهة أي تحديات مستقبلية والمساهمة في خدمة إقتصاد دولة الإمارات العربية المتحدة".

ومن جانبه، قال علاء عريقات، الرئيس التنفيذي وعضو مجلس إدارة بنك أبوظبي التجاري: "جاءت هذه النتائج المثبتة بتحقيق أرباح من العمليات قبل تجنّب المخصصات بمبلغ 983 مليون درهم وصافي أرباح بمبلغ 583 مليون درهم انعكاساً لتركيزنا على إدارة فعالة لشقي الميزانية، حيث أحرزت نمواً في الودائع بنسبة 21% مقارنة بنفس الفترة من العام السابق، مما أدى إلى تحسن نسبة القروض إلى الودائع لتصل إلى 111% بعد أن كانت 130% في نفس الوقت من العام المنصرم. وبالإضافة إلى ذلك، ارتفعت مساهمة الدخل من غير الفوائد في إجمالي الدخل من العمليات بنسبة 34%. كما حقق الدخل من الأجر والعمولات نمواً بنسبة 25% مقارنة بالربع الأول من عام 2010".

وأختتم السيد/ عريقات حديثه قائلاً: " نحن ملتزمون بالاستمرار في بذل كافة الجهود لتحسين أداء عملياتنا وخدماتنا المالية بما يتماشى مع أرقى المعايير الدولية للصناعة المصرفية."

## تحليل النتائج المالية للربع الأول من عام 2011

### النتائج الرئيسية لربع السنة

التغيير في الربع الرابع 2010					
الربع الأول 2010	الربع الرابع 2010	الربع الأول 2010	الربع الرابع *2010	الربع الأول *2011	
	%				ملخص بيان الدخل
6	(10)	872	1,034	926	صافي الدخل من الفوائد وعمليات التمويل الإسلامي
22	31	398	370	484	الدخل من غير الفوائد
11	0	1270	1,404	1,410	الدخل من العمليات
18	13	(362)	(379)	(427)	المصاريف التشغيلية
8	(4)	908	1,025	983	الأرباح قبل تجنيب المخصصات
(41)	(38)	(681)	(647)	(399)	صافي المخصصات
(50)	(86)	(2)	(7)	(1)	الضرائب على الدخل
159	57	225	371	583	صافي الأرباح
350	29	0.02	0.07	0.09	العائد لكل سهم (درهم)
نسبة التغيير من سنة الى سنة	نسبة التغيير من ربع سنة الى ربع سنة	مارس 2010	ديسمبر 2010	مارس 2011	ملخص الميزانية العمومية
10	1	163,701	178,271	180,705	اجمالي الأصول
3	(2)	121,902	129,068	126,101	اجمالي القروض
21	3	90,139	106,134	109,132	الودائع
نسبة التغيير من سنة الى سنة	من ديسمبر 2010 من ربع سنة الى ربع سنة	مارس 2010	ديسمبر 2010	مارس 2011	النسب
-44	نقطة أساس 38	17.47	16.65	17.03	نسبة كفاية رأس المال (%)
-4	نقطة أساس 42	12.43	11.97	12.39	نسبة الشق الأول (%)
-7	نقطة أساس -5	2.59	2.57	2.52	صافي هامش الفوائد (%)
-1,912	نقطة أساس -474	130.06	115.68	110.94	نسبة القروض الى الودائع (%)

\* شاملة نتائج العمليات من الإستحواذ على قطاع الخدمات المصرفية للأفراد وإدارة الثروات والمشاريع الصغيرة والمتوسطة لدى رويال بنك أوف سكوتلاند في دول الإمارات العربية المتحدة خلال الربع الأخير من عام 2010.

### صافي الأرباح

حقق بنك أبوظبي التجاري صافي أرباح بمبلغ 583 مليون درهم بنهاية الربع الأول من عام 2011 مقارنة بمبلغ 225 مليون درهم بنهاية الربع الأول من عام 2010 بزيادة تبلغ 159% مقارنة مع الربع الأول من عام 2010 و57% مقارنة مع صافي أرباح الربع الأخير من العام الماضي.

### إجمالي الدخل من العمليات و هوامش الفوائد

حقق إجمالي الدخل من العمليات في الربع الأول من عام 2011 زيادة بنسبة 11%، حيث بلغ 1,410 مليون درهم مقارنة بالربع الأول من العام الماضي البالغ 1,270 مليون درهم. بينما حافظ على نفس النسبة مقارنة مع الربع الأخير من العام الماضي ويعود هذا النمو الكبير في الدخل من العمليات أساساً إلى المساهمة الأكبر من

الدخل من غير الفوائد. وقد ارتفعت مساهمة الدخل من غير الفوائد في الدخل من العمليات خلال الربع الأول من العام الحالي بنسبة 34% مقارنة بنسبة 31% في الربع الأول من العام 2010 و26% خلال الربع الأخير من عام 2010.

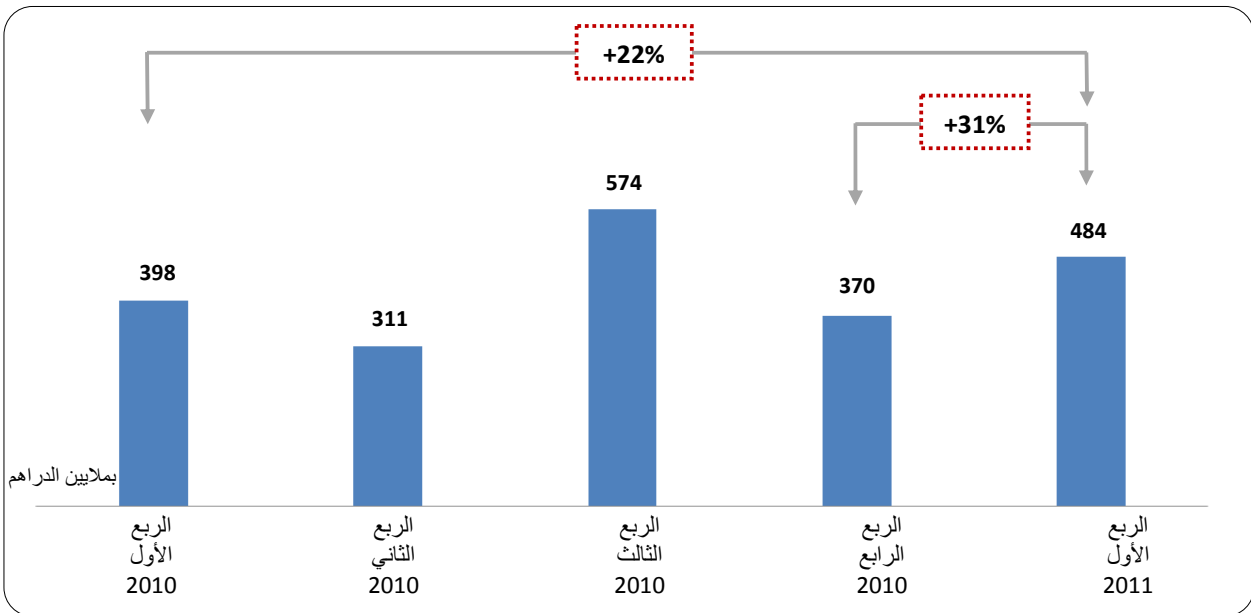
### صافي الدخل من الفوائد

سجل صافي الدخل من الفوائد نمواً بنسبة 6% خلال الربع الأول من العام 2011 مقارنة بنفس الفترة من العام الماضي، حيث بلغ 926 مليون درهم. ويعود هذا النمو الى التطبيق التدريجي لسياسة إعادة تسعير قاعدة القروض خلال عام 2010.

وقد ارتفع صافي هامش الفوائد ليصل إلى نسبة 2.52% خلال الربع الأول مقارنة مع 2.59% خلال الربع الأول من عام 2010 ويعود ذلك الى الزيادة الطفيفة الطارئة على تكلفة الأموال.

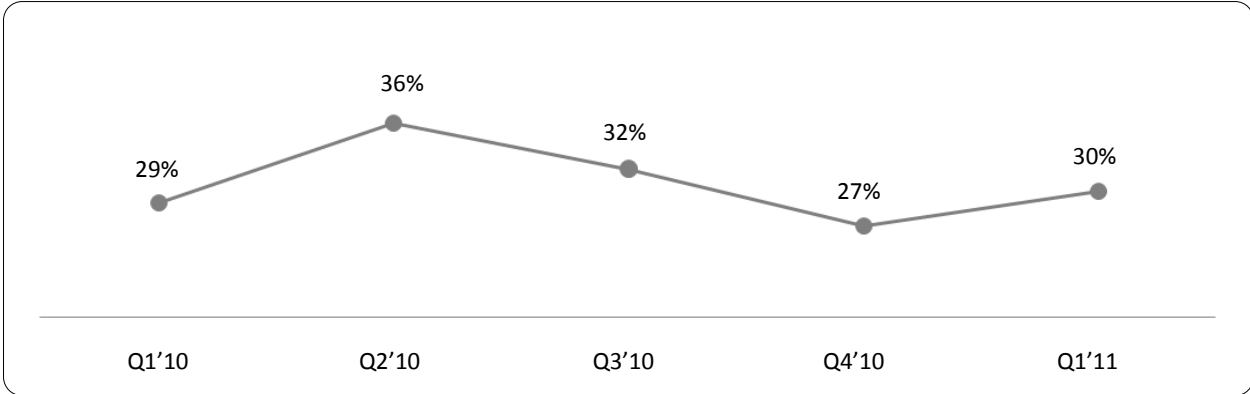
### الدخل من غير الفوائد

أما الزيادة الكبيرة التي حققها الدخل من غير الفوائد بنسبة 22% مقارنة بالربع الأول من عام 2010 وبنسبة 31% مقارنة مع الربع الأخير من العام الماضي، حيث بلغ إجمالي الدخل من غير الفوائد 484 مليون درهم، فتعود أساساً إلى النمو الكبير في الأجرور والعمولات التي بلغت 263 مليون درهم بزيادة وقدرها 25% من سنة إلى سنة وزيادة بنسبة 4% من ربع سنة إلى ربع سنة، بالإضافة إلى الزيادة في الدخل من تداول الأوراق المالية الذي بلغ 102 مليون درهم مقارنة مع 28 مليون درهم خلال الربع الأول من العام الماضي. أما الدخل المحقق من بنك آر أتش بي بير هاد فقد بلغ 93 مليون درهم خلال الربع الأول من العام الحالي بمساهمة وقدرها 19% من الدخل من غير الفوائد.



## التكلفة الى الدخل

بنهاية الربع الأول من عام 2011 بلغت المصاريف التشغيلية 427 مليون درهم بنسبة تكلفة الى الدخل 30% مقارنة مع 29% خلال الربع الأول من العام الماضي.



## المخصصات والاحتياطيات

### التوزيعات خلال الربع الأول

بنهاية الربع الأول من عام 2011 بلغ صافي المخصصات 399 مليون درهم مسجلاً إنخفاضاً بنسبة 41% عن ما كان عليه بنهاية الربع الأول من العام الماضي وبنسبة 38% مقارنة بالربع الأخير من عام 2010، ومن هذا المبلغ تم تخصيص 325 مليون درهم (صافي) لتغطية القروض والسلفيات و74 مليون درهم لمخصصات أخرى.

### الرصيد كما بتاريخ 31 مارس 2011

كما بتاريخ 31 مارس 2011، بلغ إجمالي المخصصات 5,028 مليون درهم مقارنة بمبلغ 6,296 مليون درهم كما بتاريخ 31 ديسمبر 2010. أما مخصصات القروض المقيمة إفرادياً خلال الربع الأول من عام 2011 فقد بلغت 3,329 مليون درهم بينما كانت مخصصات القروض المقيمة كمجموعة 1,699 مليون درهم.

### القروض المتعثرة وتغطية المخصصات

إنخفضت نسبة القروض المتعثرة لتصل 4,9% بعد أن كانت 5,8% بتاريخ 31 ديسمبر 2010، بينما بلغت نسبة تغطية المخصصات 63,8% مقارنة مع 69,6% كما بتاريخ 31 ديسمبر 2010. وقد بلغت نسبة القروض المتعثرة شاملة الإنكشاف على شركة دبي العالمية 10,3%، بينما بلغت نسبة تغطية المخصصات 38,6% مقارنة بنسبة قروض متعثرة تبلغ 11,1% ونسبة تغطية مخصصات تبلغ 44,1% كما بتاريخ 13 ديسمبر 2010.

## الأصول

كما بتاريخ 31 مارس 2011 بلغ إجمالي الأصول 181 مليار درهم وهو ما يمثل نمواً بنسبة 1% عن ما كان عليه إجمالي الأصول بتاريخ 31 ديسمبر 2010 حيث كان إجمالي قروض العملاء بتاريخ 31 مارس 2011 يبلغ 126 مليار درهم بتراجع بنسبة 2% عن ما كان عليه بتاريخ 31 ديسمبر 2010 وبزيادة بنسبة 3% مقارنة مع 31 مارس 2010.

## ودائع العملاء

بلغ إجمالي ودايع العملاء 109 مليار درهم كما بتاريخ 31 مارس 2011 محققاً زيادة بنسبة 3% مقارنة بتاريخ 31 ديسمبر 2010 وزيادة بنسبة 21% مقارنة بتاريخ 31 مارس 2010.

## النسب

بتاريخ 31 مارس 2011، كانت نسبة القروض الى الودائع 111% بينما ظلت نسبة القروض الى الموارد الثابتة كما هي معرفة من قبل مصرف دولة الإمارات العربية المتحدة المركزي على ما كانت عليه بنسبة 93%.

## رأس المال

بتاريخ 31 مارس 2011 كانت نسبة رسملة البنك تبلغ 17,03% مقارنة مع 16,65% كما بتاريخ 31 ديسمبر 2010، بما يتخطى الحد الأدنى المقرر من قبل المصرف المركزي والبالغ 12%، بينما كانت نسبة الشق الأول من رأس المال تبلغ 12,39% كما بتاريخ 31 مارس 2011 بما يتخطى الحد الأدنى المقرر من قبل المصرف المركزي البالغ 8%.

## الجوائز

حصل بنك أبوظبي التجاري خلال الربع الاول من عام 2011 على جائزتين مرموقتين، حيث حصد البنك للمرة الرابعة على التوالي جائزة "أفضل بنك للخدمات المصرفية للأفراد في دولة الإمارات العربية المتحدة" من آسيان بانكر في مارس 2011، كما حاز البنك على جائزة "أفضل حساب مصرفي للمشاريع الصغيرة والمتوسطة" من قبل بانكر ميدل إيست وذلك عن مجموعة المنتجات التي طرحها البنك تحت مظلة "الإختيار المتميز للأعمال" المقدمة من دائرة المشاريع الصغيرة والمتوسطة.

		1985	
%64.8			4.81
	48	3,824	
50	23.000		550.000

majdi.a@adcb.com :

adcb\_investor\_relations@adcb.com :